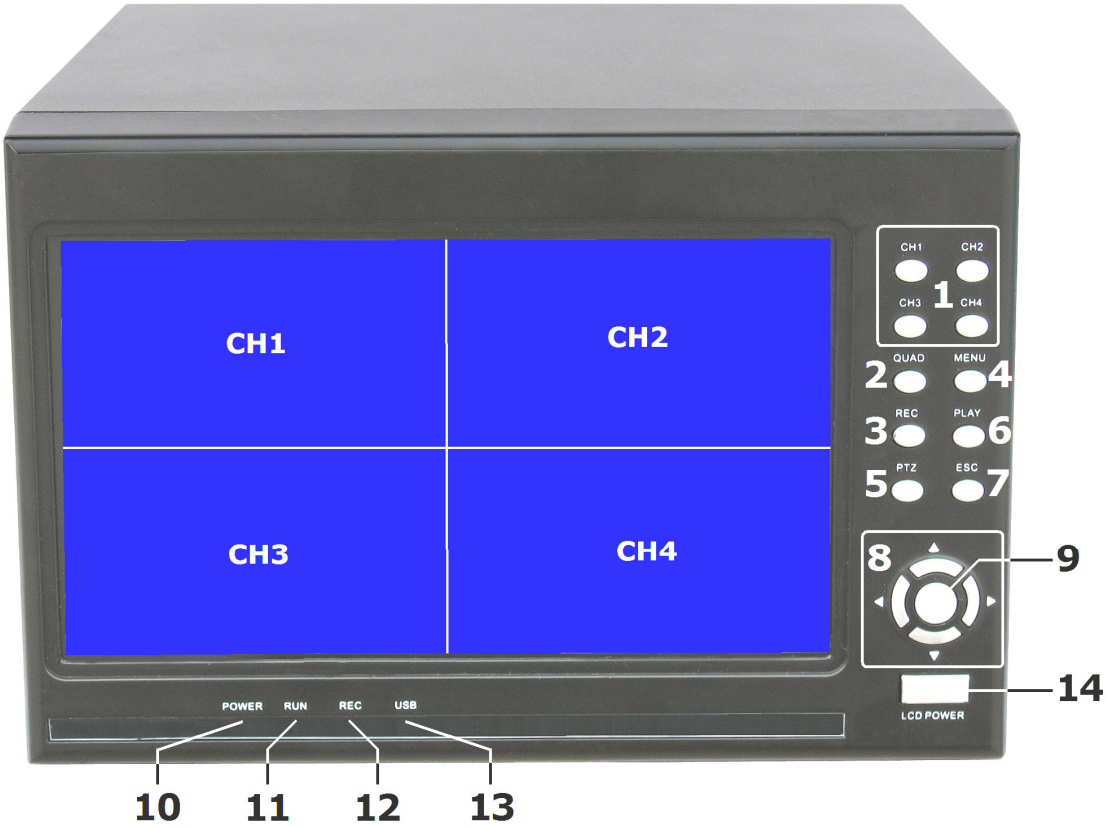
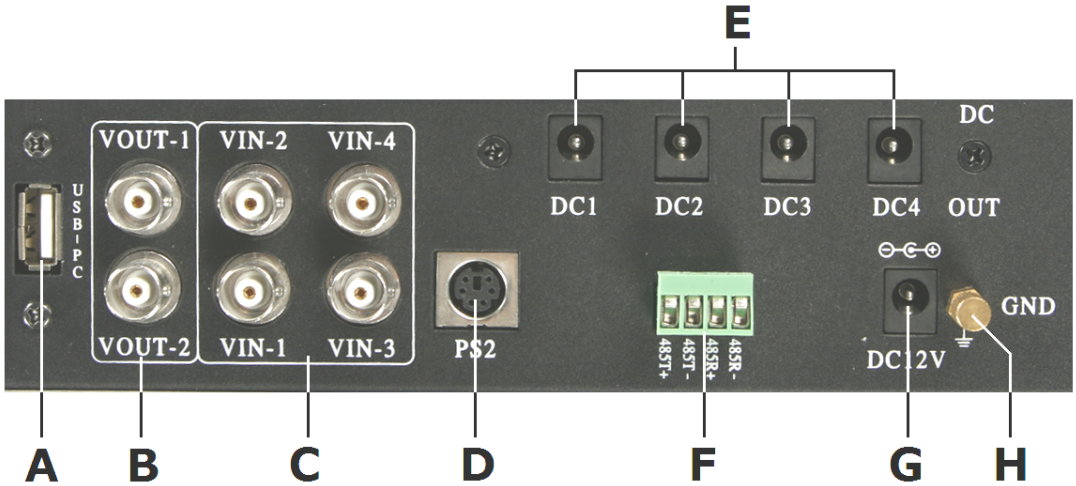
CCTV-PR7-CVS

CE

ENSEMBLE VIDÉOSURVEILLANCE MULTIFONCTIONNEL


CH1
CH2
CH3
CH4
1
QUAD
MENU
2
4
REC
PLAY
3
6
PTZ
ESC
5
7
8
9
14
LCD POWER
POWER
RUN
REC
USB
10
11
12
13


E
VOUT-1
VIN-2
VIN-4
VOUT-2
VIN-1
VIN-3
USB PC
PS2
DC1
DC2
DC3
DC4
DC OUT
485T+
485T-
485R+
485R-
DC 12V
GND
A
B
C
D
F
G
H

d
b
a
c
e
f
g
h

x
x
x
x

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

Contenu :

- 1x enregistreur numérique avec disque dur SATA interne
- 4x caméra couleur IR CMOS
- 4x câble de 18 m (vidéo + alimentation)
- 1x bloc secteur 100 ~ 240 VCA/50 ~ 60 Hz vers 12 VCC + câble d'alimentation
- télécommande IR + pile CR2025
- souris PS/2
- câble USB (± 65 cm)
- 1x cédérom avec la notice non abrégée

2. Consignes de sécurité

	Garder hors de la portée des enfants et des personnes no autorisées.
	Risque d'électrocution lors de l'ouverture du boîtier. Toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
	Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.

3. Directives générales

Se reporter à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de notice.

	Pour usage à l'intérieur uniquement. Protéger contre la pluie, l'humidité et les projections d'eau. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'enregistreur.
	Protéger contre la poussière. Protéger contre la chaleur extrême. Veiller à ce que les fentes de ventilation ne soient pas bloquées. Laisser une distance de minimum 2,5 cm entre l'enregistreur et tout autre objet.
	Protéger contre les chocs. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.

- Se familiariser avec le fonctionnement avant l'emploi.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Utiliser cet appareil en respectant les directives sur la protection de la vie privée.

4. Caractéristiques

Enregistreur numérique

- enregistrement au format MJPEG
- enregistrement : après détection de mouvement, départ manuel, programmé
- fonction de sauvegarde : USB
- menu à l'écran : anglais
- notice : anglais, français, allemand, espagnol et néerlandais
- disque dur SATA interne
- rétablissement automatique du système après remise sous tension
- pilotage : panneau frontal, télécommande IR, souris PS/2

Caméra (4x)

- caméra couleur CMOS
- vision nocturne noir/blanc (LED infrarouges)

5. Description

Se référer aux illustrations en page 2 de cette notice.

panneau frontal			
1	sélecteurs de canal	**8**	boutons directionnels
2	sélecteur plein écran/écran quadruple	**9**	bouton de confirmation (OK)
3	bouton d'enregistrement manuel (REC)	**10**	LED d'alimentation
4	bouton d'accès au menu	**11**	LED de système
5	bouton de pilotage PTZ	**12**	LED d'enregistrement
6	bouton de lecture (PLAY)	**13**	LED d'état USB
7	bouton d'échappement (ESC)	**14**	interrupteur marche/arrêt

panneau arrière			
A	port USB	**E**	sorties DC1~DC4
B	sorties V_{OUT}-1/V_{OUT}-2 (BNC)	**F**	bornier de connexion PTZ/RS-485
C	prises V_{IN}1~V_{IN}4 (BNC)	**G**	entrée 12 VCC
D	prise PS2	**H**	connexion de mise à la terre

caméra			
a	objectif	**e**	écrou de positionnement
b	LED IR	**f**	étrier de montage
c	capteur de lumière	**g**	sortie vidéo
d	pare-soleil	**h**	entrée 12 VCC

télécommande	
MULTI	commutation quadruple écran/plein écran
1 2 3 4	sélecteurs de canal
PTZ	bouton d'accès au menu PTZ
CLEAR	effacement de la saisie
MENU	bouton d'accès au menu OSD
REC	bouton d'accès au menu d'enregistrement
△ ◁ ▽ ▷	boutons directionnels du menu OSD
OK	bouton de confirmation
ESC	bouton d'échappement
◀◀ ▶ ▶▶ ❚❚ ❙◀◀ ❙▶ ▶▶❙	bouton de lecture
FN	affichage PIP (picture-in-picture) : affichage d'une image (canal 1) dans l'image (canal 2)

Remarque : Les boutons restants n'ont aucune fonction.

6. Connexion

Se référer aux illustrations en page 2 de cette notice.

- Le disque dur est préinstallé dans l'enregistreur numérique. Pour le remplacement, voir §8.
- Veiller à ce que l'enregistreur numérique soit déconnecté du réseau électrique avant toute connexion. Ne pas toucher le circuit électronique afin d'éviter les décharges électrostatiques.

Connexion des caméras

- Choisir un emplacement pour la caméra. Veiller à :
  - ne pas installer la caméra dans un endroit trop chaud ou trop froid, ou sujet à des vibrations excessives.
  - ne pas installer la caméra à proximité d'un champ magnétique.
  - ne pas pointer la caméra en direction du soleil ou d'un autre objet lumineux/réfléchissant (p.ex. une porte métallique).
  - tenir compte de la longueur des câbles d'alimentation (18 m).
- Marquer l'emplacement des trous de fixation à l'aide de l'étrier **[f]**. Percer les trous et fixer l'étrier **[f]** avec 3 vis.
- Fixer la caméra à l'étrier **[f]** à l'aide de l'écrou à l'arrière de la caméra.
- Pointer la caméra vers la zone de surveillance et serrer l'écrou de positionnement **[e]**.
- Connecter les fiches d'alimentation **[h]** et BNC **[g]** au câble d'alimentation.
- Connecter le câble à l'enregistreur. Le chiffre au haut ou au bas de la prise BNC **[C]** indique le canal. L'ordre de connexion des fiches BNC détermine le mode d'affichage des canaux à l'écran. Veiller à utiliser la sortie CC **[E]** appropriée pour chaque caméra.

Connexion de la souris

- Connecter la souris PS2 à la prise PS2 **[D]**.

Connexion d'une caméra PTZ/ligne série

- Connecter la ligne de données PTZ aux bornes 485T- et 485T+ du bornier de connexion PTZ **[F]**. Serrer les câbles avec un petit tournevis.
- En connectant une ligne série, utiliser les 4 bornes (485T-, 485T+, 485R+ et 485R-).

Mise à la terre

- La mise à la terre **[H]** peut résoudre des problèmes d'interférence dans l'image. Éviter de mettre à la terre lorsque l'image ne présente aucun problème.

Connexion de l'alimentation

- Insérer la fiche du bloc secteur inclus dans la prise 12 VCC **[G]** à l'arrière de l'enregistreur numérique.
  Remarque : N'utiliser que le bloc secteur inclus.
- Insérer le bloc secteur dans une prise de courant. L'enregistreur numérique s'initialise.

Connexion à un ordinateur de sauvegarde

- Connecter l'enregistreur numérique **[A]** à un ordinateur à l'aide du câble USB inclus.
  Remarque : Installer préalablement le logiciel de sauvegarde sur l'ordinateur (se référer au chapitre **§7.4**).

7. Emploi

Remarque : Les fonctions et options de l'enregistreur sont accessibles depuis le panneau frontal, la télécommande ou la souris.

- L'enregistreur numérique et les caméras sont automatiquement enclenchés après connexion au réseau électrique. L'écran LCD affiche les versions de la matière dure et du logiciel, et le système vérifie la présence de la souris et du disque dur.
- Après mise en marche du système, la LED de **[10]** s'allume et l'écran affiche simultanément l'image des 4 caméras. La date et l'heure sont affichées en haut à gauche de l'écran. Vérifier le câblage de la caméra en question si un des écrans n'affiche pas d'image.
- Éteindre et allumer l'écran avec l'interrupteur **[14]**. Un enregistrement en cours ne sera pas interrompu après extinction de l'écran.

7.1 Directives générales concernant le menu

- Afficher le menu avec le bouton d'accès au menu sur le panneau frontal **[4]** ou sur la télécommande, ou cliquer l'option MENU au bas de l'écran avec la souris.
- Les types de champ du menu :
  - **Champ menu :** Champ en surbrillance qui s'affiche dans une nouvelle fenêtre lorsqu'on le sélectionne. Faire défiler les champs avec les boutons directionnels ou la souris. Cliquer sur un champ ou cliquer le bouton de confirmation pour ouvrir le sous-menu.
  - **Champ à (dé)cocher :** Cocher la case pour activer la fonction, découcher la case pour désactiver la fonction. Utiliser les boutons directionnels ou cliquer dans le champ.
  - **Champ combo :** Sélectionner une option avec les boutons directionnels ou la souris.
  - **Liste :** Sélectionner un élément de la liste avec cliquant avec le bouton gauche de la souris ou naviguer vers l'élément avec les boutons directionnels et cliquer le bouton de confirmation.
  - **Champ d'édition :** Entrer un caractère avec les boutons directionnels ou sélectionner le caractère avec la souris. Quitter le champ en cliquant le bouton de confirmation.

7.2 Modes d'affichage de l'écran

- **Sélection du mode d'affichage depuis le panneau frontal :**
  Enfoncer un sélecteur de canal **[1]** pour afficher le canal en question en plein écran ; enfoncer le sélecteur de l'écran quadruple **[2]** pour fractionner l'écran.
- **Sélection du mode d'affichage depuis la télécommande :**
  - Enfoncer un sélecteur de canal pour afficher le canal en question en plein écran ; enfoncer le bouton MULTI pour fractionner l'écran.
  - Enfoncer le bouton FN pour activer le mode d'affichage PIP (picture-in-picture). Se reporter au menu de configuration pour le réglage. Enfoncer un sélecteur de canal pour afficher le canal en question en plein écran ; enfoncer le bouton MULTI pour fractionner l'écran.
  - En mode d'affichage quadruple, enfoncer le bouton MULTI pour afficher chaque canal en plein écran de manière séquentielle. Régler l'intervalle sous le menu de configuration. Renfoncer le bouton MULTI pour fractionner l'écran.
- **Sélection du mode d'affichage depuis la souris :**
  - Cliquer sur un canal avec le bouton gauche de la souris pour afficher le canal en question en plein écran. Recliquer pour fractionner l'écran.
  - Cliquer sur au bas de l'écran pour activer le mode d'affichage PIP. Se reporter au menu de configuration pour le réglage. Recliquer dans l'image pour fractionner l'écran.
  - Cliquer sur au bas de l'écran pour afficher chaque canal en plein écran de manière séquentielle. Régler l'intervalle sous le menu de configuration. Recliquer dans l'image pour fractionner l'écran.

7.3 Les options du menu

- Le menu principal affiche les options suivantes :
  HDD – Record – PlayBack – Motion – PTZ – PTZCtrl – Log – System

HDD (disque dur)

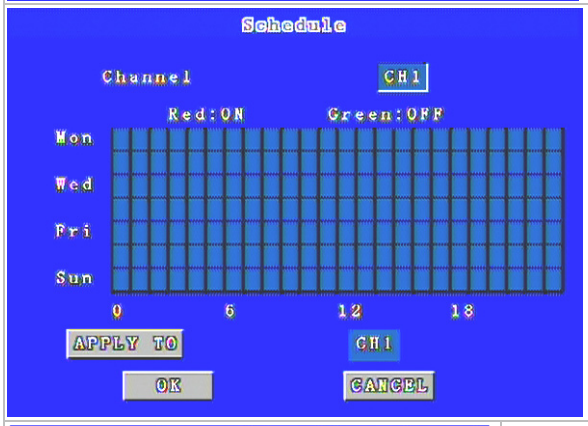
- Cocher la case OVERWRITE pour écraser automatiquement les données les plus anciennes en cas de mémoire pleine. Décocher la case pour désactiver la fonction.
- Le menu affiche l'état et la capacité du disque dur.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration et pour quitter le menu, ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.
- Sélectionner FORMAT pour formater le disque dur.

Remarque : Le disque dur ne peut pas être formaté lorsqu'un enregistrement est en cours.

Record (enregistrement)

Le menu RECORD contient 3 sous-menus.

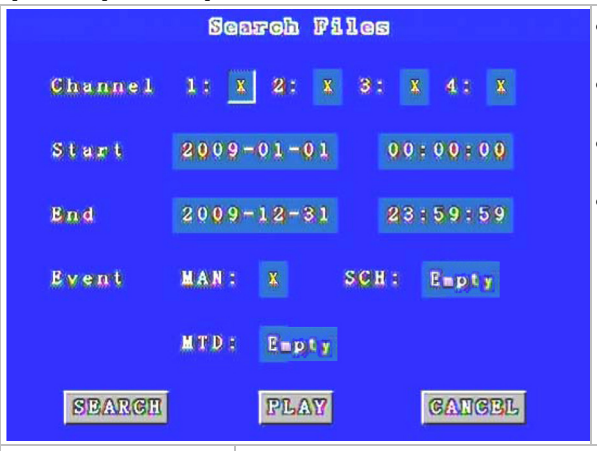
- Sélectionner le canal à configurer.
- Entrer un nom si nécessaire (jusqu'à 8 caractères).
- Sélectionner une qualité d'image : LOWEST, LOW, MIDDLE, HIGH ou HIGHEST.
- Sélectionner le nombre d'images par secondes : 1, 3, 5, 8, 13 ou 25.
- Configurer l'intensité, le contraste et la saturation : 0~99 (standard = 50).
- Cliquer sur APPLY TO pour activer les modifications.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.



- Sélectionner le canal à programmer.
- La grille représente les 7 jours de la semaine (axe verticale) divisés en 24 heures (axe horizontal). Exemple : La 4ième case sur la 2ième rangée cochée (rouge) indique l'enregistrement est programmé entre 03h00 et 04h00 pour la caméra du canal sélectionné.
- Cliquer sur APPLY TO pour activer les modifications.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.

- Cocher la case REC pour démarrer manuellement l'enregistrement sur le canal sélectionné ; décocher la case pour interrompre l'enregistrement. Un enregistrement en cours est indiqué par une pastille rouge au bas de l'écran du canal en question.
- L'enregistrement ne démarre pas en cas de disque dur plein ou non formaté.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.

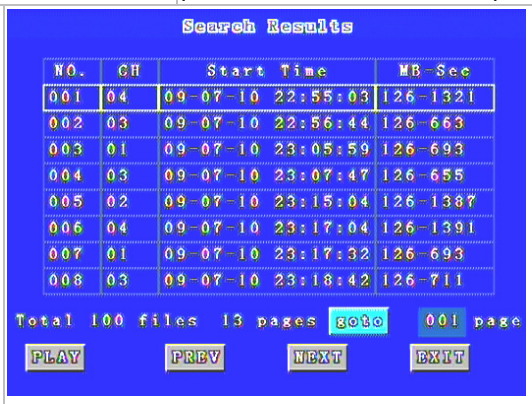
Playback (lecture)



- Sélectionner le canal dans lequel vous souhaitez rechercher des fichiers.
- Configurer les dates et l'heure de début et de fin de l'enregistrement.
- Sélectionner le type d'enregistrement (manuel, programmé, après détection de mouvement).
- Cliquer SEARCH pour afficher la liste de enregistrements ou PLAY pour lire les enregistrements.

SEARCH

Remarque : La liste n'affichera que les 100 fichiers les plus anciens. Ajuster les paramètres de recherche pour afficher moins de fichiers.

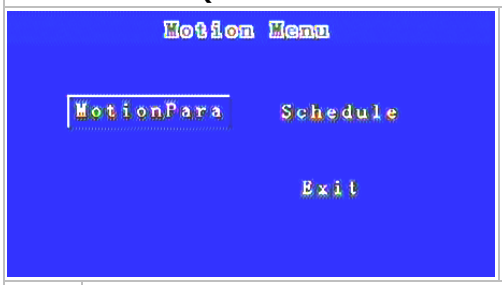


- Sélectionner un fichier et cliquer sur PLAY pour lire le fichier.
- Commandes :
  - [II] lecture/pause
  - [>>] avance rapide : 2x 4x 8x ½x ¼x $^1/_8$ x 1x
  - [<<] recul rapide : 2x 4x 8x ½x ¼x $^1/_8$ x 1x
  - [ ] quitter
- Masquer ou afficher les boutons de commande avec le bouton droit de la souris.
- Lorsque les boutons de commande sont masqués, cliquer avec le bouton gauche de la souris dans l'image pour afficher le fichier au centre de l'écran. Recliquer pour revenir au mode d'affichage normal.
- Feuilleter à travers la liste avec PREV ou NEXT. Cliquer sur EXIT pour revenir au menu précédent.

PLAY

- Cliquer sur PLAY pour afficher tous les fichiers l'un après l'autre. Les enregistrements de canal 1 s'affichent en haut à gauche, ceux de canal 2 en haut à droite, etc. Les boutons de commandes influencent simultanément toutes les images.

Motion detect (détection de mouvement)

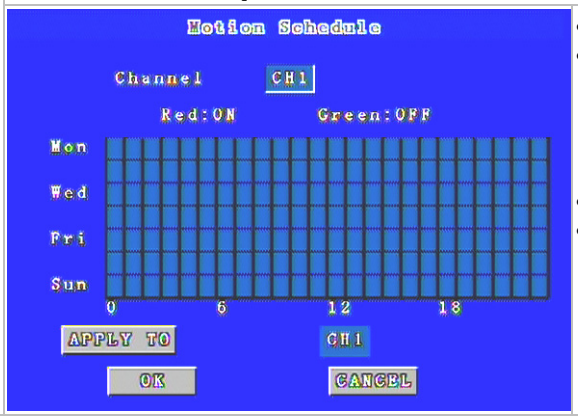


- Configurer les paramètres.

Motion parameters (paramètres détection de mouvement)

- Sélectionner le canal et cliquer sur SET pour déterminer la zone de surveillance. Déterminer la zone en sélectionnant les cases dans la grille (16 x 12 cases). Cliquer avec le bouton droit de la souris ou cliquer sur ESC pour sauvegarder les paramètres.
- Configurer la durée de l'enregistrement (5~99s).
- Configurer le niveau de sensibilité : lowest, low, middle, high, highest.
- Cocher la case BUZZER pour entendre une tonalité dès la détection d'un mouvement. Configurer également la durée de la tonalité.
- Cliquer sur APPLY TO pour activer les modifications.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.

Motion schedule (détection de mouvement programmée)

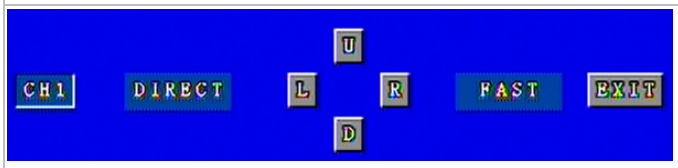


- Sélectionner le canal à programmer.
- La grille représente les 7 jours de la semaine (axe verticale) divisés en 24 heures (axe horizontal). Exemple : La 4ième case sur la 2ième rangée cochée (rouge) indique l'enregistrement est programmé entre 03h00 et 04h00 pour la caméra du canal sélectionné.
- Cliquer sur APPLY TO pour activer les modifications.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.

PTZ (Pan-Tilt-Zoom)

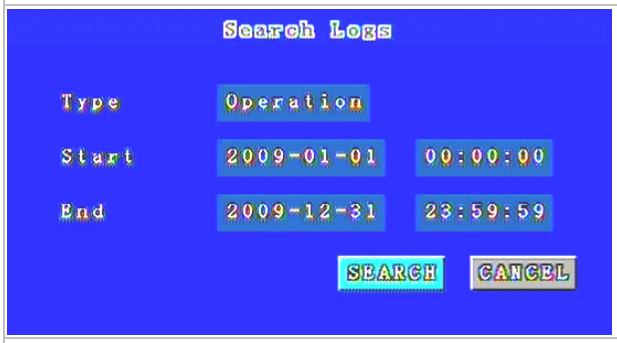
- Sélectionner le canal.
- Configurer l'adresse de communication PTZ (00~99).
- Sélectionner le protocole PTZ : Pelco-D, Pelco-P, B01, Samsung, etc.
- Sélectionner la vitesse baud : 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 ou 115200.
- Cliquer sur APPLY TO pour activer les paramètres.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.

PTZ controls (pilotage PTZ)



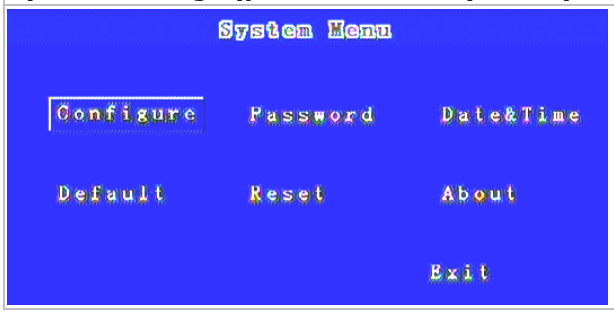
- Sélectionner le canal.
- Sélectionner Direction, Focus, Zoom, Iris ou Automatic.
- Déplacer la caméra avec U/D/L/R.
- Configurer la vitesse de déplacement de la caméra : slow, normal ou fast.

Log management (gestion des fichiers)



- Sélectionner le type : Operation ou Alarms.
- Configurer les dates et l'heure de début et de fin de l'enregistrement.
- Cliquer sur SEARCH pour afficher un aperçu.
- Naviguer dans les pages avec PREV ou NEXT, revenir au menu précédent avec CANCEL.
- Cliquer sur CANCEL pour quitter le menu.

System settings (paramètres du système)

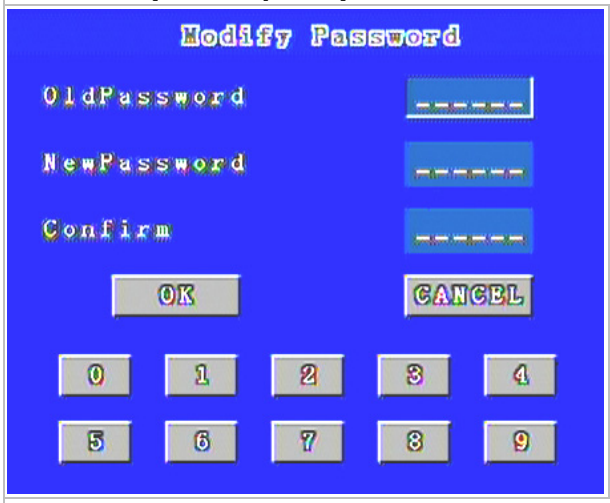


- Il y a 6 sous-menus :
  - Configure
  - Password
  - Date&Time
  - Default
  - Reset
  - About

Configure (configuration)

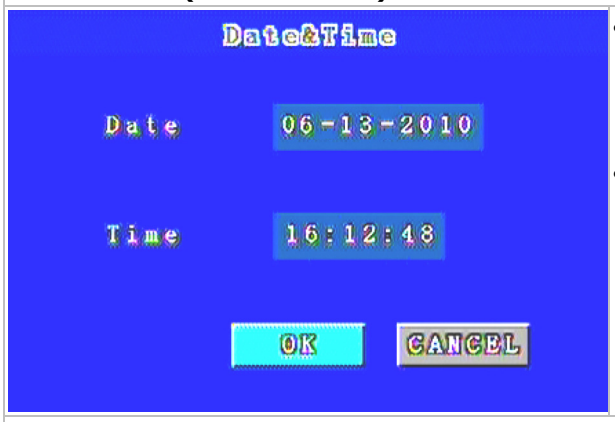
- Activer VIDEO LOSS pour entendre une tonalité lors d'une perte de signal vidéo.
- Configurer l'intervalle entre deux images sous AUTOSWITCH. Valeur : 1~99s.
- Configurer les paramètres du mode PIP sous PIPCONFIG. Le premier canal est l'image en premier plan, le deuxième canal est l'image en arrière-plan.
- Sélectionner la résolution VGA : 1024x768/60Hz, 1280x1024/60Hz ou 800x600/75Hz.
- Activer ou désactiver la protection par mot de passe. Configurer le mot de passe depuis le menu PASSWORD.
- Configurer le délai de déconnexion sous LOCKTIME. Une fois ce délai écoulé, il faudra ressaisir le mot de passe. Sélectionner 1, 2, 5, 10, 15 ou 30 minutes ou 1 heure. Cette option n'est activée que lorsque le mot de passe est activé.

Password (mot de passe)



- Pour modifier le mot de passe, entrer d'abord l'ancien mot de passe (mot de passe par défaut : **888888**).
- Entrer le nouveau mot de passe avec les boutons en bas de l'écran.
- Confirmer avec OK.

Date & Time (date et heure)



- Configurer la date et l'heure (format de la date : mois – jour – année [MM-DD-YYYY], format de l'heure : heure – minutes – secondes).
  Remarque : Il n'est pas possible de modifier la date et l'heure pendant un enregistrement.
- Sélectionner OK pour sauvegarder la configuration ou sélectionner CANCEL pour quitter le menu sans sauvegarde des modifications.
  Remarque : Redémarrer le système (voir ci-dessous) pour activer les modifications.

Default configuration (paramètres d'usine)

- Cliquer sur OK pour rétablir les paramètres d'usine.

Reset	• Cliquer sur OK pour redémarrer le système.
About	• Affichage des données du système (versions de la matière dure et du logiciel).

7.4 Lecture et sauvegarde

- Préinstaller le logiciel nécessaire sur l'ordinateur à connecter.

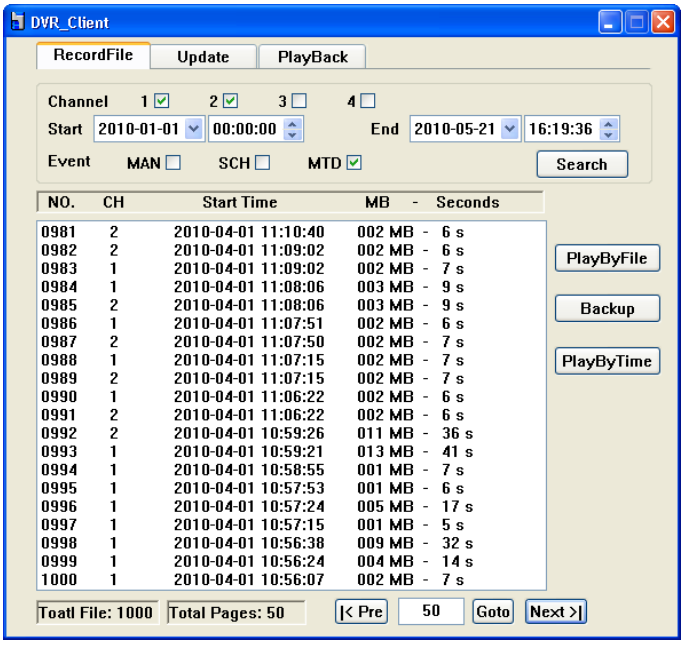
7.4.1 Installation du logiciel

- Cliquer double sur [DVR_ClientSetupCHS] sur le cédérom inclus pour lancer l'installation du logiciel.
- Suivre les instructions sur l'écran.
- Une fois l'installation terminée, cliquer double sur l'icône pour lancer le logiciel.

7.4.2 Connexion du périphérique

- Insérer le câble USB dans le port USB **[A]** et un port USB libre de l'ordinateur. La LED USB **[13]** s'allume.

7.4.3 Recherche de fichiers



- Sélectionner le canal.
- Configurer les dates et l'heure de début et de fin de l'enregistrement.
- Sélectionner le type d'enregistrement (manuel, programmé, après détection de mouvement).
- Cliquer sur SEARCH pour afficher la liste des enregistrements.
- Faire défiler la liste avec <PRE ou NEXT> ou entrer le numéro de la page et cliquer sur GOTO.

7.4.4 PlayByFile

- Sélectionner un fichier et cliquer sur PLAYBYFILE. Le fichier s'affiche dans la fenêtre PLAYBACK (voir **§7.4.7**).

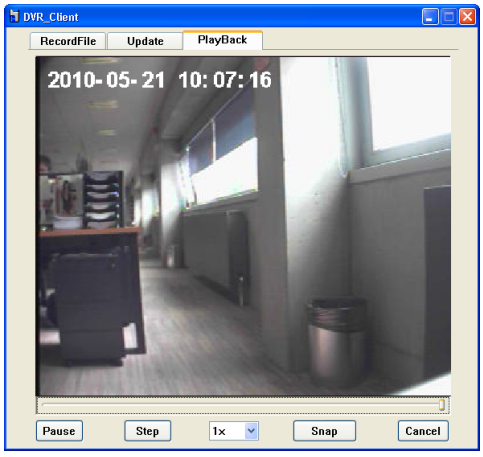
7.4.5 Sauvegarde

- Cliquer sur BACKUP pour sauvegarder une copie du fichier sur ordinateur.
- Sélectionner le dossier de destination, le nom et le type (MJPEG ou AVI). Patienter jusqu'à ce que le fichier soit convertit au format sélectionné.

7.4.6 PlayByTime

- Pour utiliser cette option, veiller à ne sélectionner qu'un seul canal (afin d'éviter le recouvrement de fichiers). Tous les fichiers seront lus en mode séquentiel.
- Les fichiers s'afficheront également dans la fenêtre PLAYBACK (voir **§7.4.7**).

7.4.7 Fenêtre PLAYBACK

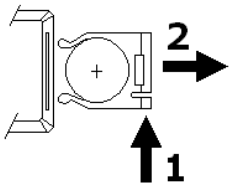


- La fenêtre s'ouvre en sélectionnant l'option PLAYBYFILE ou PLAYBYTIME sous RECORDFILE. La fenêtre est également accessible sans avoir à sélectionner un fichier. Cliquer OPEN pour naviguer vers le fichier préalablement sauvegardé.
- Cliquer sur PAUSE pour arrêter l'image, cliquer sur PLAY pour continuer.
- Cliquer sur STEP pour avancer image par image.
- Sélectionner la vitesse de lecture dans le menu déroulant.
- Cliquer sur SNAP pour faire une capture d'image. Sélectionner le nom et le dossier de destination.
- Cliquer sur CANCEL pour revenir à la fenêtre RECORDFILE.

8. Remplacement du disque dur

- Déconnecter l'enregistreur du réseau électrique et de tout périphérique.
- Desserrer les 6 vis (3 de chaque côté) du couvercle.
- Desserrer les 4 vis (marquées **X** sur l'illustration en page 2) de l'étrier contenant le disque dur.
- Déconnecter l'alimentation et le bus de données.
- Desserrer les vis maintenant le disque dur en place et retirer le disque dur.
- Installer le nouveau disque dur SATA dans l'étrier et fixer. Formater le disque dur au format FAT32.
- Connecter le bus de données et l'alimentation, et replacer l'étrier de montage. Resserrer les 4 vis (**X**).
- refermer l'enregistreur numérique.

9. Les piles



- La télécommande est alimentée par 1 pile au lithium de 3 V type CR2025 (incluse).
- Enfoncer la languette du support de la pile **[1]** et tirer **[2]**.
- Insérer la pile dans le support, le pôle positif vers le haut, et réinsérer le support dans la télécommande.

AVERTISSEMENT : Manier les piles avec précaution. Respecter les consignes de sécurité sur l'emballage. Écouler les piles usagées en respectant la réglementation locale concernant la protection de l'environnement. Maintenir les piles à l'écart des enfants.

10. Spécifications techniques

DVR	
format vidéo	PAL
compression vidéo	MJPEG (CIF)
entrée vidéo	4 canaux, signal vidéo composite 1 Vpp / 75 Ω BNC
sortie vidéo	2x signal vidéo composite 1 Vpp / 75 Ω BNC
vitesse d'enregistrement max. (PAL)	CIF 352 × 288 pixels @ 100 IPS (PAL)
qualité d'image	min. - bas - moyen - haut - max.
capacité disque dur	type SATA intégré, 1x HDD (disque incl.)
modes d'enregistrement	manuel, programmé, par détection de mouvement
vitesse d'image	100 IPS (PAL)
zone de détection de mouvement	grille 16 x 12 par canal
sensibilité zone de détection de mouvement	1 paramètre avec 5 niveaux de sensibilité (min. - bas - moyen - haut - max.)
mode de sauvegarde	connexion USB vers PC
pilotage PTZ	RS-485
verrouillage des touches	oui
détection perte de signal vidéo	oui
nom de la caméra	jusqu'à 8 caractères
réglages vidéo	contraste/clarté/intensité
format d'affichage date	MM-DD-YY
alimentation	12 VCC
consommation	< 30 W
température de service	10°C ~ 40°C
rétablissement du système	auto-rétablissement du système après la remise sous tension
dimensions	200 x 210 x 130 mm
poids	2250 g

Camera (4x)	
balayage	PAL
capteur	CMOS
nombre de pixels	628 (H) x 582 (V) - PAL
résolution	380 lignes TV
éclairage min.	0,2 lux (IR éteint)
LED IR	11
entrelacement	2:01
sortie vidéo	1,0 Vpp composite, 75 Ω
correction gamma	0,45
objectif intégré	6 mm
angle de l'objectif	39,8°

CCTV-PR7-CVS	
alimentation	12 VDC
dimensions	Ø 45 x 55 mm
poids	290 g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article et la version la plus récente de cette notice, visiter notre site web www.velleman.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© **DROITS D'AUTEUR**
SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés.
Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®
Velleman® disfruta de una experiencia de más de 35 años en el mundo de la electrónica con una distribución en más de 85 países.
Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometimos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto por nuestro propio servicio de calidad como por un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible apelar a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
• Si la queja está fundada y si la reparación o la sustitución de un artículo es imposible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra al descubrir un defecto hasta un año después de la compra y la entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o la sustitución de un 50% del precio de compra al descubrir un defecto después de 1 a 2 años.
• Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:
- todos los daños causados directamente o indirectamente al aparato y su contenido después de la entrega (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y causados por el aparato, al igual que el contenido (p.ej. pérdida de datos) y una indemnización eventual para falta de ganancias;
- partes o accesorios que deban ser reemplazados regularmente, como por ejemplo baterías, lámparas, partes de goma, ... (lista ilimitada)
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc. ;
- defectos causados a conciencia , descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional) ;
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que est está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario ;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explicita de SA Velleman® ;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
• Cualquier reparación se efectuará por el lugar de compra. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del defecto ;
• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del periode de garantía.
• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión)

mentionnée dans la notice d'emploi.

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie
Velleman® hat gut 35 Jahre Erfahrung in der Elektronikwelt und vertreibt seine Produkte in über 85 Ländern.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglicht ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.
• Von der Garantie ausgeschlossen sind:
- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die regelmäßig ausgewechselt werden, wie z.B. Batterien, Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerumschreibung hinzu.
• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf de Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Geräts heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).